

Die Ishikawa Tourismus Nachrichten

Reiseroute

1. Tag

- ▶ Besichtigung von Kanazawa
- ▶ Chirihama Nagisa Strandweg
- ▶ Übernachtung in Wakura Onsen

2. Tag

- ▶ Wakura Onsen
- ▶ Besichtigung von Wajima (Morgenmarkt, Lackwaren aus Wajima, Senmaida Reisterrasse), **Aufführung von Gojin Daiko (traditionelle Trommeln)**
- ▶ Übernachtung in Wajima Onsen

3. Tag

- ▶ Besichtigung der Insel Hegurajima
- ▶ Kanazawa



Ein Ausflug nach Noto — ein einzigartiges Erlebnis in Japan!

Die Noto Region bietet Spannung, Impressionen und Erholung.

Die Noto Halbinsel bietet eine ausgedehnte japanische Landschaft und Satoyama, Satoumi, anerkannt als Weltagrarkulturerbe (GIAHS).

MAP-1 Weltagrarerbe

Shiroyone Senmaida (Reisterrasse)

Vor dem Hintergrund des Japanmeers sind mehr als tausend kleine Reisfelder in grünen, geometrischen Formen zu einer Reisterrasse verwoben. Durch das Wachstum der Reispflanzen verändert sich der Anblick der Reisfelder je nach Jahreszeit und macht diese Reisterrasse zu einer besonderen Landschaft.

Empfehlung für den Sommer!

MAP-2

Fahrradfahren

Für die Fahrt von Kanazawa nach Noto empfehlen wir die Noto Satoyama Kaido Fahrtroute. The changing scenery of the coastline is impressive. Die abwechslungsreiche Szenerie der Küstenlinie ist beeindruckend.

Die Noto Halbinsel bietet viele Möglichkeiten zum Fahrradfahren, beispielsweise die Küstenlinie. In letzter Zeit gibt es für Enthusiasten aus Taiwan oder Europa zahlreiche Touren nach Ishikawa.



■ Fahrradverleih: Wakura Onsen Tourismusverband
<http://www.wakura.or.jp/> (Japanisch, Englisch)

■ Tour de Noto 400 – Fahrraddrennen entlang der Küstenlinie der Noto Halbinsel (13. – 15. Sept.)
<http://tour-de-noto.com/> (Japanisch)

Anfahrt nach Noto

■ Von Tokyo

(Flugzeug) Haneda → Noto Flughafen (60 Minuten Flug, täglich 2 Hin- und Rückflüge)

■ Anreise Wakura Onsen ab Kanazawa

(JR Express) Kanazawa Bahnhof → Wakura Onsen Bahnhof (ca. 50 Minuten, täglich 6 Hin- und Rückfahrten (mit dem Regionalzug täglich 10 Hin- und Rückfahrten))

JR West Japan Railway Company <https://www.westjr.co.jp/> (Japanisch, Englisch)

■ Anreise Wajima ab Kanazawa

(Hokutetsu Express Bus) Kanazawa Bahnhof → Wajima Eki-mae (ca. 2 Stunden, täglich 11 Hin- und Rückfahrten)

Hokuriku Railroad <http://www.hokutetsu.co.jp/index.html> (Japanisch)

■ Anreise Wajima ab Wakura Onsen

(Noto Railway) Wakura Onsen → Anamizu (30 Minuten, täglich 16 Hin- und Rückfahrten)

Noto Railway <http://www.nototetsu.co.jp/> (Japanisch)

(Hokutetsu Okunoto Bus) Anamizu → Wajima (40 Minuten, täglich 12 Hin- und Rückfahrten) Wakura Onsen → Wajima (65 Minuten, täglich 3 Hin- und Rückfahrten)

Hokutetsu Okunoto Bus Tel. 0768-22-2314

NUR
HIER!

MAP-3

Chirihama Nagisa Strandweg. In Japan kann man nur hier mit dem Auto auf einem Sandstrand fahren. Man kann auch mit dem Fahrrad fahren. Es fühlt sich toll an, wenn einem dabei die Meeresbrise um die Nase weht.

輪島 Wajima

– ursprüngliche Landschaft Japans, geschaffen durch die Natur und durch Menschenhand.

[Tourismusverein der Stadt Wajima]

<http://wajimanavi.lg.jp/www/access/index.jsp> (Japanisch, Englisch)

Sehen und Erleben **MAP-4**

Wajima Asaichi (Morgenmarkt)

Der Morgenmarkt in Wajima besteht seit mehr als 1000 Jahren und ist einer der drei größten Morgenmärkte in Japan. Frische Meeresfrüchte, Algen, Gemüse und lebhaftes Gespräch erfüllen die Marktstände (geschlossen am 2. und 4. Mittwoch des Monats sowie am Jahreswechsel)



Wajima-Lacktechnik (Lackwaren)

Lackwaren gehören zu den wichtigsten traditionellen Kunsthandwerken in Japan. Bis zur Vollendung der Wajima-Lacktechnik sind mehr als 120 Schritte nötig, in denen Leib und Seele des Handwerkers miteinfließen. Sie können ein Atelier besichtigen und in einer Probestunde Ihre eigenen Eßstäbchen als Erinnerung an Japan anfertigen.



<http://wajimanavi.lg.jp/www/index.jsp> (Japanisch, Englisch)

Speisen **MAP-4**

Noto-Don

Frisches Rindfleisch aus der Region oder Meeresfrüchte auf Koshinikari-Reis, der in der Noto Region angebaut wird. Genießen Sie Ihr Essen mit in der Region hergestelltem Geschirr und Eßstäbchen der Wajima-Lacktechnik.

■ Willkommen in Okunoto

<http://www.okunoto-ishikawa.net/> (Japanisch)



Sommerversammlungen **MAP-4**

Gojinjo Daiko (Traditionelle Trommeln)

Aufführungsdaten:

26. April – 23. Nov. Sa./So.

*26. Juli – 31. Okt. tägliche Aufführungen.

(Am 30. Aug. keine Aufführung)

Es heißt, dass die unbewaffneten Dorfbewohner von Noto sich bei einem Angriff eines benachbarten Kriegsherrn im Jahre 1576 Masken aus Baumrinde aufsetzten, Seetang ins Haar banden und die Angreifer durch das Trommeln in die Flucht schlugen.

Der vom Erdboden widerhallende Klang versetzt die Herzen der Zuhörer in Schwingungen.



Uhrzeit: 20:30 – 20:50 Uhr

Aufführungsort: Michi-no-Eki Wajima Furatto Homu

■ Auskunft: Wajima Bahnhof Tourismus-Zentrum (Tel. 0768-22-1503)

http://www.wajimaonsen.com/event/78/post_41.html (Japanisch)

Wajima Taisai Fest Zeitraum: 22. Aug. (Fr.) – 25. Aug. (Mo.)

Kiriko-Laternenfest – Mitreissende und bezaubernde Feste

Von Juli bis September finden in der Noto Region Kiriko-Feste statt, bei denen Kiriko genannte, riesige Laternen mit tragbaren Schreinen (Mikoshi) durch die Straßen tanzen.

Eines der Kiriko-Feste ist das Wajima Taisai Fest, bei dem die Kiriko-Laternen herumgeschwenkt werden und miteinander wetteifern. Der vor Lebendigkeit sprühende Höhepunkt ist erreicht, wenn die riesigen Fackeln umgestürzt werden und junge Leute aus den Flammen die heiligen Gohei-Streifen herausholen.



Abgesehen von dem Wajima Taisai Fest, gibt es über hundert Kiriko-Feste auf der Noto Halbinsel.

<https://www.hot-ishikawa.jp/english/attraction/events/index.html> (Englisch, Japanisch)

Hegurajima/ Besuchen Sie die Insel der Ama-Taucherinnen **MAP-5**

Die Insel Hegurajima misst im Umfang ca. 4 Km, liegt etwa 50 Km nördlich von Wajima und hat ideale Fischgründe. Im Sommer (Juni – Oktober) siedeln die Fischer um und die Ama-Taucherinnen tauchen nach Abalonen und Krebsschnecken.

Diese friedliche Insel ist außerdem ein Ruheplatz für Wandervogeln aus der ganzen Welt.

■ Anfragen: Hegura Kouro Co., Ltd.

(Tel. 0768-22-4381) (täglich eine Hin- und Rückfahrt, 90 Min.)

<http://www11.ocn.ne.jp/~hegura/index.html> (Japanisch)



Auf dem Weg zur Insel Hegurajima, sieht man die Inselgruppe Nanatsujima (7 Inseln)

Ama-Taucherinnen

Ama sind Frauen, die ohne Sauerstoffgerät im Meer nach Abalonen, Krebsschnecken, anderen Schalentieren und Seetang tauchen. Der Ama-Fischfang von Wajima hat eine mehr als 350 Jahre alte Tradition.



Unterbringung / Onsen (Thermalquelle)

■ Wakura Onsen

MAP-6

Auf eine 1200-jährige Geschichte zurückblickend, gelingt es Wakura Onsen mit seiner Natur sowie frischen Zutaten aus den Bergen und dem Meer Körper und Geist zu entspannen. Es gibt Unterkünfte für die verschiedensten Bedürfnisse, traditionelle Ryokans mit Blick auf die Nanao Bucht, ein Ryokan, das seit 30 Jahren auf Platz 1 rangiert oder familiäre Pensionen.

<http://www.wakura.or.jp/index.php> (Japanisch, Englisch)



■ Wajima Onsen

MAP-4

Traditionelle Ryokans und Pensionen mit Blick auf einen fantastischen Sonnenuntergang über dem Meer.

<http://www.wajimaonsen.com/index.shtml> (Japanisch)

Sommerversanstaltungen

Feuerwerkfest (Hanabi) in Katayamazu Onsen

MAP-7

[Anfahrt]
(JR Zug) Kanazawa Bahnhof → Kagaonsen
Bahnhof (CAN-Bus) → Katayamazu Onsen

Findet von Juli bis September statt.
Bitte entnehmen Sie die Daten und Uhrzeiten
der Homepage.

<http://www.katayamazu-spa.or.jp/>
(Japanisch, Englisch)



Platin-Rundfahrt

Kanazawa ⇄ Hakusan Super Rindo Forest Road ⇄
Weltkulturerbe Shirakawa-go ⇄ Hida-Takayama

MAP-8

Die Fahrt führt Sie von der Hakusan Super
Rindo Forest Road zum Weltkulturerbe
Shirakawa-go und Hida-Takayama mit seinem
historischen Stadtbild (tägliche Abfahrten von
Juni - Anfang November).

White Ring Co., Ltd
<http://www.whitering.jp/>
(Japanisch, Englisch)



Aktuelles

Hokuriku-Gebietspass

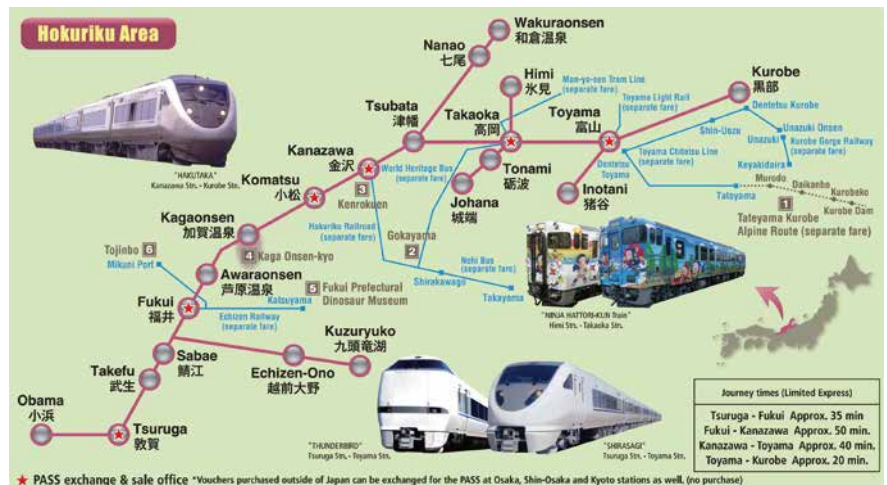
Der nur für eine begrenzte Zeit erhältliche JR-WEST RAIL PASS
(Hokuriku-Pass) ermöglicht beliebiges Ein- und Aussteigen bei
JR-Zügen innerhalb des Hokuriku-Gebietes und ist praktisch für
Individualreisen!

* 4-Tage-Pass für beliebig viele Fahrten mit dem
Tokkyu-Schnellzug (ohne Platzreservierung) oder dem
Regionalzug. Beim Vorzeigen dieses Passes erhält man in
verschiedenen Einrichtungen spezielle Sonderermäßigungen.

■ Nutzungsdauer: 1. Mai 2014 (Do.) – 28. Febr. 2015 (Sa.)

JR West

http://www.westjr.co.jp/press/article/2014/02/page_5157.html
(Japanisch, Englisch)



Science Hills Komatsu

MAP-9

In dieser neu eröffneten Einrichtung
kann man in einem 3D-Theater
Planetarium-Programme, neueste
Wissenschaften und
Naturwissenschaften erleben. Nicht nur
eine Empfehlung zur Besichtigung
sondern auch zur Weiterbildung.

■ Anfahrt: Ab Komatsu-Flughafen ca.
10 Min. mit dem Auto, ab JR Komatsu
Bahnhof Ost-Ausgang ca. 3 Min. zu Fuß
<http://science-hills-komatsu.jp/>
(Japanisch)



Kanazawa Gyokusentei

MAP-10

Garten-Restaurant, in dem Sie leckere
Speisen probieren können, während Sie in
einem Gartens blicken, der in der Edo-Zeit
im Verlauf von 100 Jahren zur Vollendung
geführt wurde.

■ Anreise: Vom Haupttor des
Kenrokuen-Gartens oder vom Ishikawa-Mon
Tor des Kanazawajo-Parks aus 4 Minuten
zu Fuß.

<http://www.gyokusen-tei.jp/index.html>
(Japanisch)



Sehen & Hören Beliebte Musikclips

WORLD ORDER „THIS IS LIFE“

WORLD ORDER ist eine beliebte Gruppe von
Tänzern, die in typisch japanische
Geschäftsanzüge gekleidet sind, typische
Herrenhaarschnitte tragen und beliebte
Animationstänze aufführen. In „THIS IS LIFE“
präsentieren Sie ihren Tanzstil und ihre Musik
an verschiedenen Plätzen in Ishikawa.

[http://www.youtube.com/
watch?v=vQosBq6B9hU](http://www.youtube.com/watch?v=vQosBq6B9hU)



© Japan Association of Travel Agents (JATA)

Präfektur Ishikawa bald auf Facebook

„Welcome to Ishikawa (vorläufiger Name)“
Derzeit wird eine Communityseite für einen
einfachen Zugang zu touristischen
Informationen über die Präfektur Ishikawa
erstellt. Wir informieren Sie hier über die
Fertigstellung. Bis dann!

Vielen Dank liebe Leser. Sie können uns
gerne Anregungen für unsere nächsten
Ishikawa Tourismus Nachrichten schicken.
Wir freuen uns über Ihr Feedback.